

quelques observations avant 5 heures quarante-cinq. Le 20 janvier 1961, le très honorable John Diefenbaker, alors premier ministre du Canada, a émis un communiqué dans lequel il annonçait la composition et le mandat de la Commission royale d'enquête sur les services de santé. Comme on l'avait annoncé plus tôt, la Commission était sous la présidence de M. Emmett Hall, juge en chef de la Saskatchewan. Je vous fait grâce du nom des autres commissaires.

Le premier ministre avait déclaré que la Commission ferait une étude indépendante et exhaustive des installations existantes, des besoins futurs des Canadiens en matière de services de santé et des ressources disponibles pour assurer les services requis. Compte tenu de la répartition des pouvoirs législatifs au Canada, les commissaires devaient faire toute recommandation qui, à leur avis, était de nature à assurer aux Canadiens les meilleurs services de santé possibles.

Un certain nombre de domaines devaient tout particulièrement retenir l'attention de la Commission, savoir—et je me permets de donner lecture du communiqué de presse en question:

a) Les installations existantes et les moyens de fournir des services de santé personnels, y compris les services de prévention, de diagnostic, de traitement et de réadaptation;

b) Les moyens d'améliorer les services de santé existants;

c) L'intégration aux services existants de tout nouveau programme ou de tout régime amélioré afin de fournir de meilleurs services de santé;

d) Le personnel requis présentement et dans l'avenir pour assurer des services de santé;

e) Les moyens de fournir un personnel qui posséderait non seulement les aptitudes voulues mais qui aurait aussi reçu la formation requise;

f) Les installations matérielles existantes et les besoins futurs en vue de fournir des services de santé satisfaisants.

g) Le coût estimatif des services de santé offerts présentement aux Canadiens, ainsi que le coût extrapolé de tout changement qu'on pourrait proposer en vue d'étendre les programmes déjà en vigueur ou d'établir tout nouveau programme proposé.

h) Les méthodes de financement des services de santé offerts présentement par l'initiative du patronat, du salariat, d'associations professionnelles, de sociétés d'assurance et de quelque autre façon.

i) Les méthodes de financement de tous programmes nouveaux ou étendus qu'on pourrait proposer.

j) Les relations des services de santé existants et tous programmes de santé recommandés avec la recherche médicale et les moyens de favoriser un grand nombre de découvertes scientifiques dans le domaine de la médecine au Canada.

k) La possibilité et l'opportunité d'établir des priorités pour la mise en œuvre de services de santé.

La Commission est également munie de pouvoirs à l'égard d'autres questions qu'elle juge appropriées à l'amélioration des services de santé pour tous les Canadiens.

Étant donné que les derrières lignes du sous-amendement qui sont ainsi conçues:

...un régime d'assistance médicale pour tous les Canadiens qui soit d'initiative et de gestion gouvernementales.

...ne sont pas plus précises, les membres de notre groupe appuient le sous-amendement.

M. l'Orateur: Comme il est 5 heures 45, il est de mon devoir, en conformité de l'alinéa 3 de l'article 38 du Règlement, d'interrompre ces délibérations et de mettre aux voix le sous-amendement dont la Chambre est maintenant saisie.

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	Macquarrie
Alkenbrack	MacRae
Baldwin	McBain
Barnett	McIntosh
Bell	Madill
Bigg	Martin (Timmins)
Brewin	Martineau
Cadieu	Mather
Cameron (Nanaïmo- Cowichan-Les Îles)	Millar
Cantelon	Moore
Cardiff	More
Casselman (M ^{me})	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Churchill	Muir (Lisgar)
Clancy	Nasserden
Coates	Nesbitt
Cooper	Nielsen
Crouse	Noble
Danforth	Nowlan
Diefenbaker	Nugent
Dinsdale	Orlikow
Doucett	Ormiston
Douglas	Pascoe
Enns	Peters
Fairweather	Pigeon
Fane	Prittie
Fisher	Pugh
Fleming	Rapp
Grafftey	Rhéaume
Gundlock	Ricard
Hamilton	Scott
Herridge	Southam
Horner (Acadia)	Starr
Horner	Stefanson
(The Battlefords)	Stenson
Howe (Hamilton-Sud)	Valade
Kennedy	Vincent
Knowles	Watson (Assiniboia)
Korchinski	Webb
Lamb	Webster
Lambert	Weichel
Loney	Willoughby
MacEwan	Winch
MacInnis	Winkler
MacLean	Woolliams—87.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Addison	Beaulé
Armstrong	Bécharde
Asselin (Notre-Dame- de-Grâce)	Beer
Asselin (Richmond- Wolfe)	Benidickson
Badanai	Benson
Basford	Berger
Batten	Blouin
	Boulanger
	Boutin